

Underrättelser för sjöfarande Sjöfartsverket



Underrättelser för sjöfarande Områdesindelning



SJÖFARTSVERKET

Redaktion
Sjöfartsverket
Ufs
601 78 NORRKÖPING
tel: 0771 630 605
e-post: ufs@sjofartsverket.se

Ansvarig utgivare:
Affärsområdeschef Patrik Wiberg

Berörda sjökort och notisnummer

Ufs ger information till sjöfarten i Östersjöområdet samt Kattegatt och Skagerrak innanför linjen Hanstholm - Lindesnes.

Observera att informationen om förändringar i utländska vatten är begränsad och att Ufs därför inte ger tillräckligt detaljerade upplysningar för att användaren ska kunna hålla andra länders sjökort fullständigt uppdaterade.

En (*) framför notisnumret anger att notisen är utfärdad av svensk myndighet och gäller svenska farvatten.
(P) efter notisnumret anger att notisen är av förberedande art som senare ersätts med en verkställighetsnotis.
(T) efter notisnumret anger att informationen i notisen gäller tillfälligt och upphör när giltighetstiden är slut eller att notisen ersätts med ny information.

Bärningar är rättvisande från 0° medurs till 360° och räknas beträffande uppgifterna om fyrsken från sjön mot fyren.

Förekommande sjökortsbilder i häftet är avsedda för att förenkla rättelsearbetet och är inte alltid skalriktiga. I allmänhet beskrivs och visas rättelsen i det sjökort som har störst skala.

Uppgiftslämnaren är ansvarig för notisens sakinnehåll.

Sjökortsrättelser och andra notiser som kan hänföras till ett begränsat geografiskt område återfinns under avdelningen UNDERRÄTTELSE. Övriga notiser finns under avdelningen TILLKÄNNAGIVANDEN på sidan 3.

Ufs-häftet publiceras i PDF-format, normalt varje torsdag, på Sjöfartsverkets hemsida. Då häftet genereras automatiskt från en databas kan ibland ologiska sidbrytningar uppstå.

Övriga uppgifter om tidskriftens redigering återfinns i publikationen *Ufs A*.

Rapportera faror och fel

Vid iakttagelse av fel på utmärkning, släckta fyrar, drivande föremål eller annat som kan utgöra fara för sjöfarten ska Sweden Traffic snarast kontaktas:

Tel: 0771-63 06 85

VHF anrop: *Sweden Traffic* på lämplig trafikkanal.

E-post: swedentraffic@sjofartsverket.se

[illegible]

TILLKÄNNAGIVANDEN

* 14548 (T)

Allmän information till sjöfarten under vinterförhållanden.

Tid: Till våren 2020.

Isen har nu börjat lägga sig i våra nordligaste skärgårdar och vi vill därför påminna om följande inför den kommande issäsongen:

BORDNINGSPLATSER FÖR LOTS: Ordinarie bordsplatser kan under isförhållanden dras in eller flyttas. Inhämta aktuella uppgifter från områdets lotsbeställningscentral och lotsbåten.

DGPS: Signalstyrkan hos DGPS-sändare kan reduceras av frost på antennutrustningen.

FARTBEGRÄNSNING: För att isen vid sidan om isrädda inte ska brytas upp utfärdas fartbegränsning i vissa farleder. Information om detta meddelas i Ufs.

FLYTANDE UTMÄRKNING: Utomskärs belägna bojar och prickar i Bottenviken, Bottenhavet och Väneren tas i allmänhet in i samband med isläggningen. Även i vissa mindre hamnar tas flytande utmärkning in för vintern. Bojar och prickar kan flyttas när ismassor rör sig och hamna under isen eller skadas. Ljus, Racon, AIS, radarreflektorer och topptecken kan skadas eller försvinna. Vissa lysbojar och lysprickar släcks med automatik när de lutar mer än en viss vinkel. När isförhållanden råder ska flytande utmärkning generellt betraktas som synnerligen otillförlitlig. När isen har smält på våren kan det dröja innan flytande utmärkning har kontrollerats och brister åtgärdats.

FYRSKEN: Fyrar och lysbojar kan snabbt täckas av snö och is som gör fyrskenet obrukbart för navigering. Dessutom kan snöbeläggning på fyrarnas solceller göra att batterierna urladdas så att fyren slocknar eller dess sken blir svagt eller karaktären felaktig.

LINFÄRJOR: Vajern till linfärjor kan bli liggande uppe på isen och omöjliggöra passage förbi färjeleden. För passage av vissa färjeleder råder under vintern fartbegränsning för att minska risken för att färjans isrädda blockeras av uppbrutna isflak. Information om detta meddelas i Ufs.

INNAN ISRÄDDA BRYTS: För att undvika olyckor för personer som använder isen för transport eller rekreation krävs speciella åtgärder innan isrädda bryts på vissa platser nära land och i skärgårdar, se vidare i Ufs-notis 14549(T).

ISBROAR: Det förekommer att man under vintersäsongen lägger ut pontoner över smala sund till bebodda öar, för att möjliggöra transport under perioder då isen hindrar båttransport samtidigt som isen inte bär.

ISKARTOR och ISKLASSRESTRIKTIONER: På hemsidorna www.smhi.se/icechart, www.smhi.se/icechartlow och www.baltice.org finns dagligen uppdaterade iskartor och uppgift om gällande isklassrestriktioner.

ISLÄNSOR: På några platser i Trollhätte kanal läggs flytande islänisor ut för att förhindra att isflak stör sjötrafiken. Av samma anledning spänns en tross över Nordre älv vid Kornhalls färjeläge.

ISRÄNNEFÖRBUD: För att möjliggöra transporter på isen kan det under vintern utfärdas förbud mot att trafikera vissa farvatten. Dessa förbud kungörs som en temporär notis i Ufs.

ISVÄGAR: Främst i norra Sverige förekommer det att de boende på öar etablerar vägar på isen. Den som har behov av att med fartyg trafikera isbelagda farvatten mellan bebodda öar och fastlandet måste i förväg förvissa sig om att isen inte används för transporter.

ISBRYTARTJÄNST: Den statliga isbrytningens huvuduppgift är isbrytning mellan öppet vatten och inre farvatten som är skyddat för havsis och packis. Information om isbrytning, isklasser, kontaktuppgifter till isbrytare och isbrytarombud m.m. finns på Sjöfartsverkets hemsida, www.sjofartsverket.se/sjofart/isbrytning/vintersjofart och i häftet Vintersjöfart. Hemsidan www.baltice.org ger mycket information om vinternavigering och isbrytning i hela Östersjöområdet.

RACON. Då svåra isförhållanden väntas ersätts i allmänhet Raconbojar med bojar utan Racon för att förhindra att den känsliga elektroniken skadas.

RAPPORTERING. Fartyg destinerade till svenska och finska hamnar i Bottenviken och Bottenhavet, för vilka trafikrestriktioner gäller, anmodas att rapportera till ICEINFO på VHF kanal 78 i samband med passage av latituden 60-00N.

SEKTORFYRAR. Osäkerhetsvinkeln mellan olikfärgade fyrsektorer ökar avsevärt om glaset är täckt av rimfrost, imma, snö eller is. Fyrskenet kan då även uppfattas som vitt i de sektorer där det under normala förhållanden är färgat. Vidare kan det inom mörka sektorer synas ett falskt sken från intilliggande ljussektorer.

TRAFIKSEPARERINGSSYSTEM (TSS). Då en TSS är belagd med grov is kan Transportstyrelsen besluta att trafiksepareringen ej är gällande. Om ett sådant beslut fattas kungörs det i Ufs samt sänds som en navigationsvarning över NAVTEX.

UFS OCH NAVIGATIONSVARNINGAR. När flytande utmärkning tas in i istäckta farvatten utfärdas i allmänhet inte navigationsvarning eller notis i Ufs. Om utmärkning tas in eller Racon avlägsnas i god tid innan isen lagt sig, utfärdas varning och Ufs-notis enligt gängse rutiner. Detsamma gäller när viktig utmärkning tas in p.g.a. isläggning av farvatten som sällan har isproblem, t.ex. i Öresund och på svenska västkusten.

VINTERSJÖFART 2019-2020 är en publikation som innehåller en mängd viktig information för vintersjöfarten i Östersjöområdet. Publikationen finns för nedladdning på hemsidan www.sjofartsverket.se/sjofart/isbrytning/vintersjofart eller kan beställas genom Sjöfartsverkets Isbrytarledning, 0771 63 25 25.

Ufs A, avsnitt 6.5.1

*** 14549 (T)****Rekommendationer för sjötrafik nära land och i skärgårdar under isförhållanden i syfte att undvika olyckor för personer på isen.**

Följande rekommendationer har tagits fram för att minska risken för att personer som använder isar för transport eller rekreation åker ned i isrännor eller avskärs från möjligheten att ta sig till land.

Följ farleder och var uppmärksam

När isen lagt sig bör sjöfarande i största möjliga utsträckning använda de farleder som redovisas i sjökort eller de inofficiella sjövägar som används av kollektivtrafik och av de som bor och verkar i skärgårdarna.

Om man ser människor på isen i det område där man går fram bör man förvissa sig om att isen inte bryts upp där dessa uppehåller sig eller att isrännan inte gör det omöjligt för personerna att ta sig till land.

Fartbegränsning och förbud mot att bryta isränna

För att isen inte ska brytas sönder och därmed omöjliggöra användning för transporter kan det under vintern på vissa platser finnas fartbegränsning eller förbud mot sjöfart. Beslut om sådana restriktioner meddelas i varje enskilt fall som en temporär notis i Underrättelser för sjöfarande.

Att tänka på innan isränna bryts

Inför en sjöresa i isbelagda farvatten nära land eller i skärgårdar krävs en extra utförlig planering av färdvägen. Följ om möjligt befintliga isrännor längs de farleder och sjövägar som nämns ovan. Innan ny isränna bryts bör man ta reda på lokala förhållanden som t.ex. om öar i området är bebodda eller om det brukar anordnas transportvägar, skridskobanor och liknande på isen och om det har etablerats lokala rutiner för att varna för isrännor.

Informera innan isränna bryts**SVERIGES RADIO P4 - TRAFIKREDAKTIONEN**

Skicka ett mail med information om isrännan till trafiken@sverigesradio.se. Mailet ska innehålla information om var och när isrännan kommer att brytas eller har brutits. Det är viktigt att ange området i förhållande till en väl känd plats samt komplettera med detaljerad information om rännans sträckning. Fartygets namn samt rapportörens namn och kontaktuppgifter ska framgå.

Ring därefter till Trafikredaktionen och berätta att du skickat en e-post om isränna. Ring 020 999 444 eller via Sveriges Radios växel 08 784 50 00.

Informationen läses normalt i några av de fasta trafik- och servicerapporterna i den lokala P4-kanalen på vardagar kl 6-18 och publiceras på hemsidan <https://sverigesradio.se/sida/trafiken/>

SKRIDSKONÄTET

Skicka ett mail med information om isrännan till fartyg@skridsko.net. Texten i mailet publiceras med automatik på hemsidan www.skridsko.net/mail/fartyg/. Mailet bör innehålla följande uppgifter:

Ämne: Ungefär VAR isränna ska brytas eller var isränna har observerats, ex. "Mälaren. Lövholmen-Stäket."

Maillets text ska innehålla: DATUM när isränna ska brytas eller en befintlig isränna har observerats samt uppgift om ISRÄNNANS STRÄCKNING. Infoga gärna en kartbild som visar rännans sträckning.

Ufs A, avsnitt 6.5

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 5 december 2019

UNDERRÄTTELSE

Bottenviken*** 14426****Sjökort: 4101****Sverige. Bottenviken. Luleå. Djup. Utmärkning.****1. Sjömätning.**

Fördjupning och sjömätning i inloppet till Luleå hamn har resulterat i andra djup än vad som redovisas i sjökortet. De viktigaste förändringarna redovisas nedan i tabellform, samt i sin helhet i nästa tryck av berört sjökort.

Förändringarna finns tillgängliga som uppdatering av ENC.

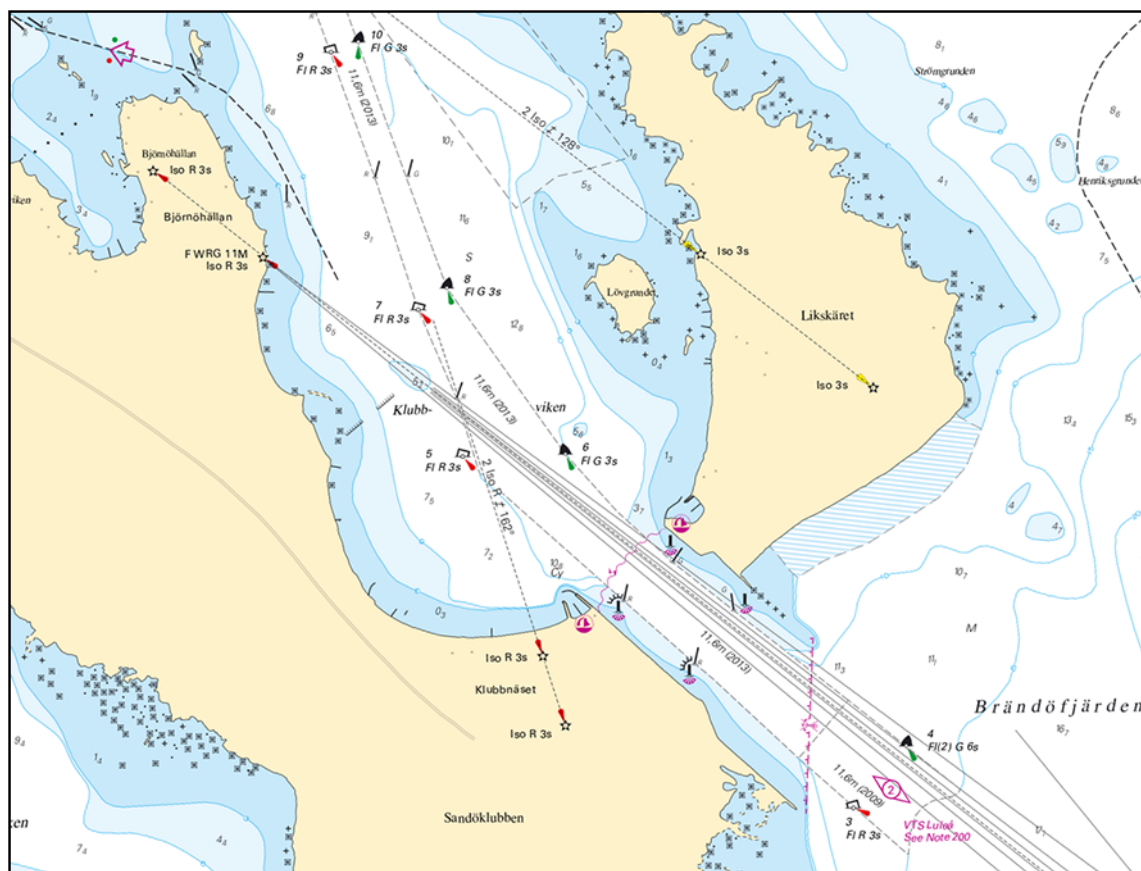
Inför	muddrat område 11,6m (2009)	a)	65-30,03N	022-22,70E
Ersätt	tidigare muddrade områden med nytt muddrat område 11,6m (2013) mellan b) - c)	b)	65-30,15N	022-22,51E
		c)	65-32,82N	022-14,59E
Inför	djup 11,4	d)	65-32,470N	022-17,833E

2. Utmärkning.

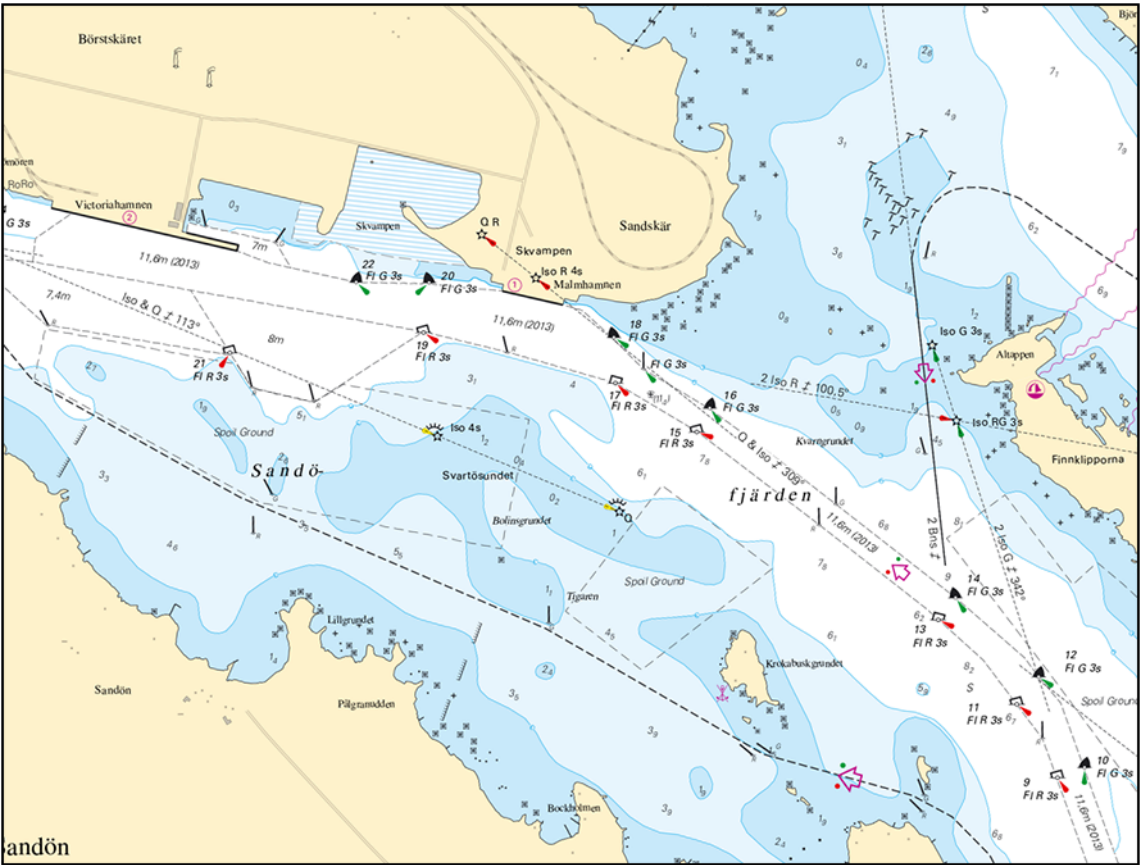
Utmärkningen är ändrad enligt tabellen nedan.

Flytta	styrbordslysboj '6' till	a)	65-30,751N	022-21,176E
Inför	babordsprick	b)	65-30,873N	022-20,608E
Flytta	babordslysboj '7' till	c)	65-31,066N	022-20,412E
Flytta	styrbordslysboj '8' till	d)	65-31,113N	022-20,562E
Flytta	styrbordslysboj '10' till	e)	65-31,648N	022-20,108E
Inför	babordsprick	f)	65-31,712N	022-19,887E
Flytta	styrbordslysboj '12' till	g)	65-31,847N	022-19,869E
Flytta	babordslysboj '15' till	h)	65-32,387N	022-18,075E
Inför	styrbordsprick	i)	65-32,525N	022-17,796E
Flytta	babordslysboj '17' till	j)	65-32,495N	022-17,648E
Flytta	babordslysboj '19' till	k)	65-32,608N	022-16,637E
Flytta	styrbordslysboj '22' till	l)	65-32,719N	022-16,283E

Bsp Bottenviken 2018/s58, s60, s61



Luleå inlopp



Luleå inlopp och hamn

Sjöfartsverket. Publ. 3 december 2019

Norra Östersjön

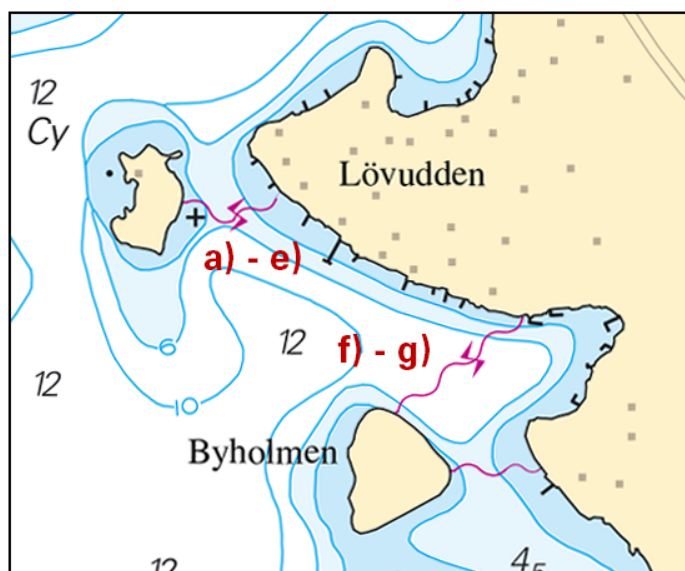
* 14507

Sjökort: 6142

Sverige. Norra Östersjön. Stockholm. N om Vaxholm. Överbyfjärden. Resarö. Byholmen. Lövudden. Sjö kabel, el.

Inför	sjökabel, el mellan a) - e)	a)	59-26,122N	018-17,910E
		b)	59-26,118N	018-17,947E
		c)	59-26,107N	018-17,991E
		d)	59-26,112N	018-18,029E
		e)	59-26,130N	018-18,059E
Inför	sjökabel, el mellan f) - g)	f)	59-25,956N	018-18,238E
		g)	59-26,032N	018-18,433E

Bsp Stockholm M 2018/s14, Bsp Stockholm N 2018/s42



Sjökablar, el

E.ON Energidistribution AB. Publ. 5 december 2019

* 14550 (T)

Sjökort: 61, 616, 6162, 6163, 62

Sverige. Norra Östersjön. O om Utö. Skjutvarning. 4 - 5 december.

Under angivna tider pågår skarpskjutning på Utö skjutfält varvid riskområdet O om Utö är avlyst ut till det avstånd som anges i tabellen.

Under dygnets mörka timmar sker skjutning oftast med lys och signal ammunition.

Upplysningar under pågående skjutning lämnas på VHF kanal 16, anrop Utö skjutfält, eller tel. 08-501 570 45.

Information om kommande skjutningar, tel: 010-823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Datum	Tid	Riskavstånd från stranden
4 december	0900 - 1600	4,4 M
4 december	1600 - 2200	1,8 M
5 december	0900 - 1600	4,4 M
5 december	1600 - 1900	1,7 M

Position: Ca	58-54N	018-20E	Utö Skjutområde
--------------	--------	---------	-----------------

Visas inte i ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s17, s18, s19, s37

Försvarsmakten. Publ. 5 december 2019

Mellersta Östersjön

* 14535

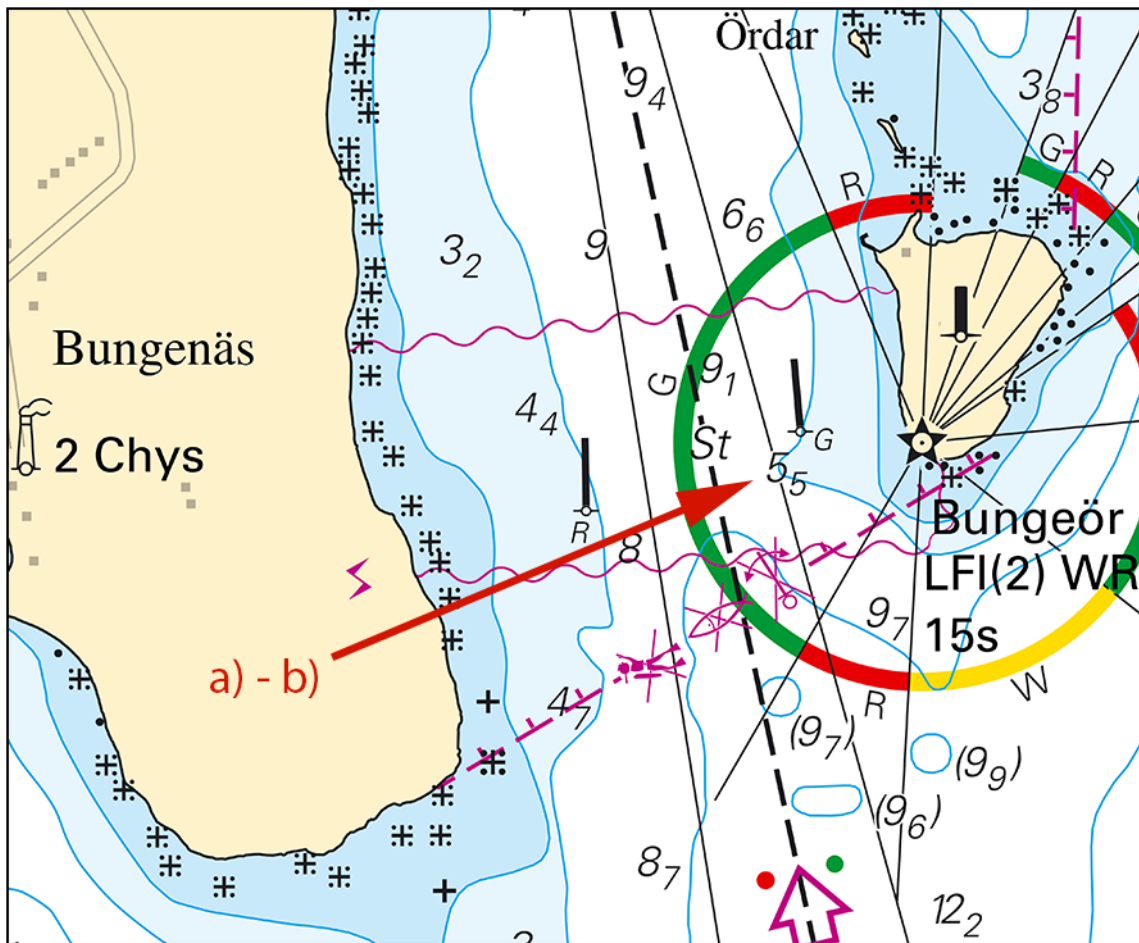
Sjökort: 731

Sverige. Mellersta Östersjön. Fårösund. Djup.

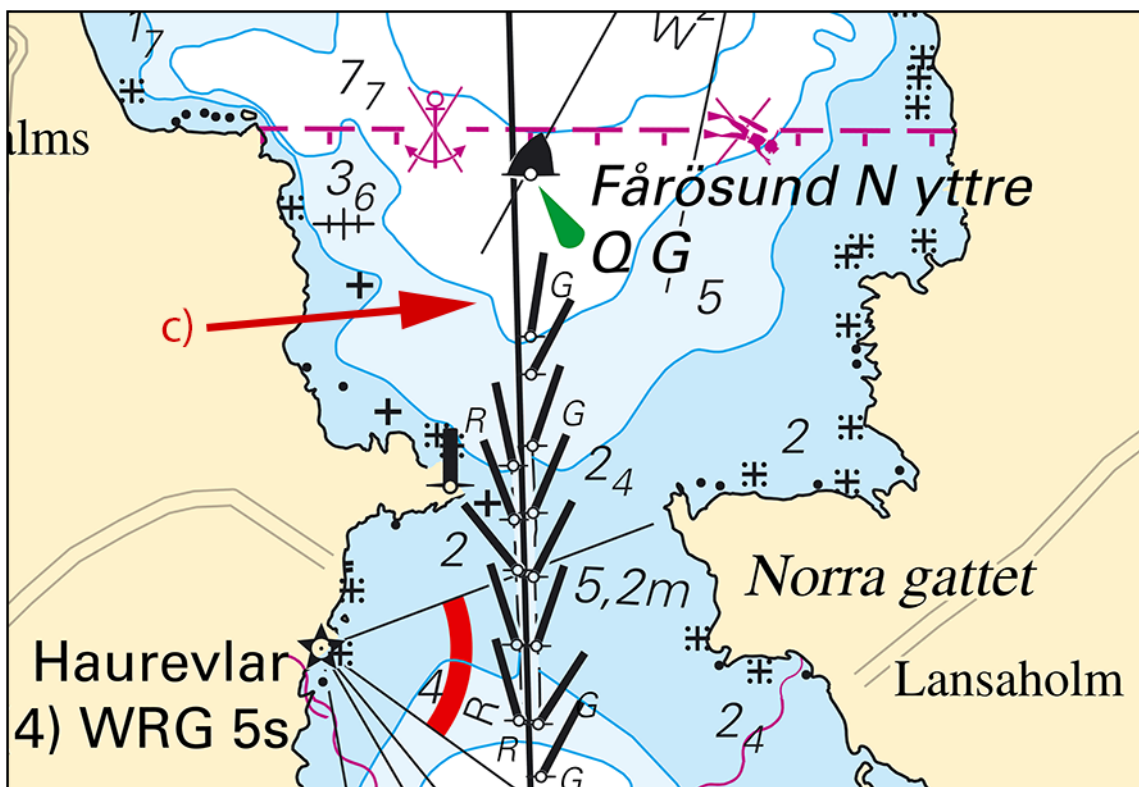
En sjömätning i Fårösund har påvisat andra djup än vad som redovisas i sjökortet.

De viktigaste förändringarna redovisas nedan i tabellform.

Inför	djup 5,5 m omsluten av en 6 m-kurva	a)	57-49,40N	019-06,68E
Stryk	djup 6,7 m	b)	57-49,37N	019-06,69E
Ändra	6 m-kurva att omsluta position c) och stryk djup 6,6 m	c)	57-54,67N	019-01,74E



Bungeör. Djup



Norra gattet. Djup

Södra Östersjön

* 14526

Sjökort: 742, 7421

Sverige. Södra Östersjön. Karlshamn. Stilleryd Västra. Djup.

Notiser som utgår: 2019:774/14363(T)

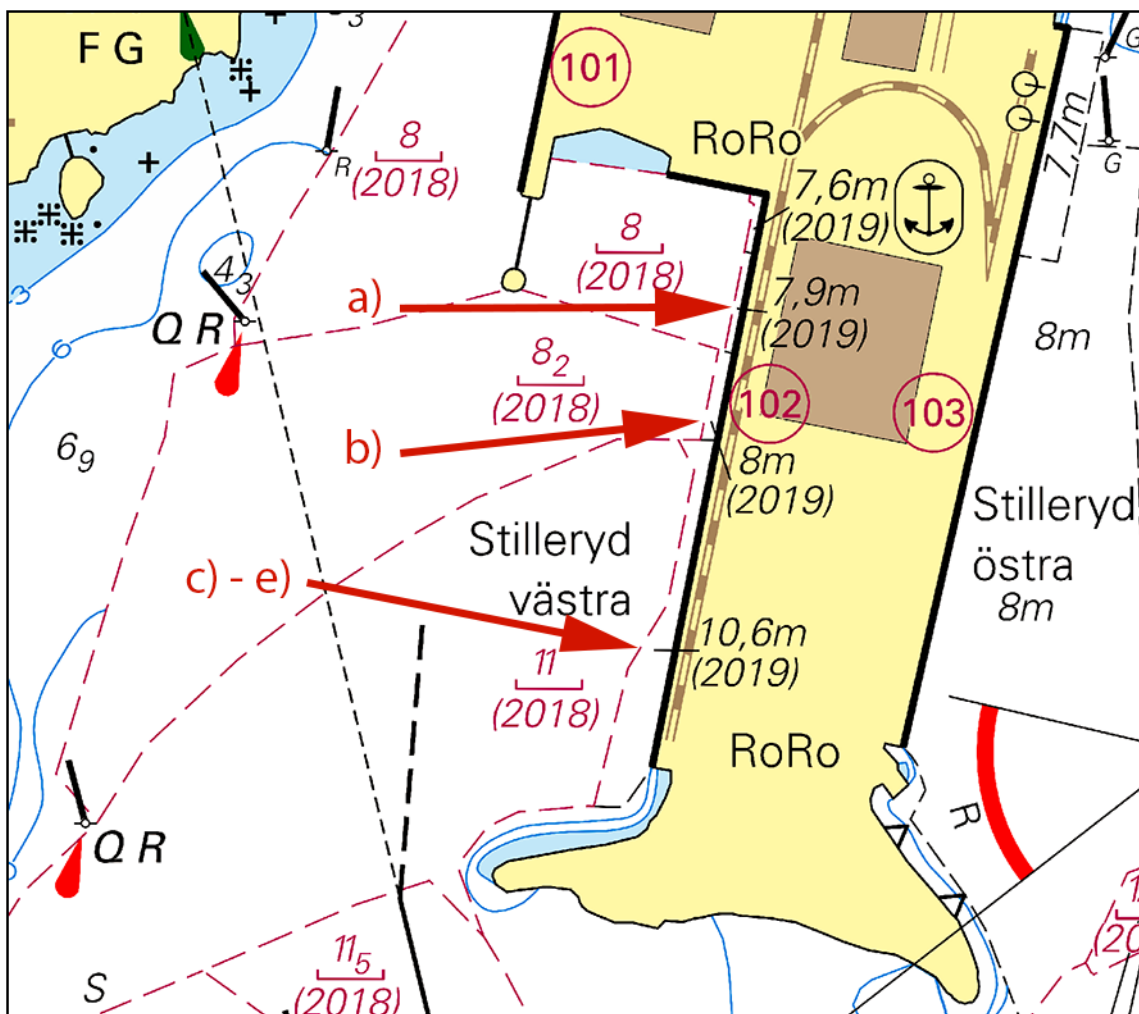
En sjömätning i Stilleryd västra har påvisat andra djup än vad som redovisas i sjökortet.

De viktigaste förändringarna redovisas nedan i tabellform, samt i sin helhet i nästa tryck av berört sjökort.

Förändringen finns tillgänglig som en uppdatering av ENC.

Inför	muddrad yta 7,9m (2019)	a)	56-09,49N	014-49,14E
Inför	muddrad yta 8m (2019)	b)	56-09,45N	014-49,13E
Inför	muddrad yta 10,6m (2019)	c)	56-09,36N	014-49,09E
Stryk	ramad yta 10,4m	d)	56-09,42N	014-49,12E
Stryk	ramad yta 10,7m	e)	56-09,38N	014-49,10E

Bsp Hanöbukten 2018/s20, s46



Stilleryd västra

Sjöfartsverket. Publ. 5 december 2019

Öresund

* 14551 (T)

Sjökort: 8141, 921, 9211

Sverige. Öresund. Malmö. Norra hamnen. Kaj 702 avstängd. Arbete. Utmärkning.

Tid: Till slutet av februari 2020.

Kaj 702 är av avstängd för sjötrafik. Utmärkning har lagts ut för att avgränsa området.

Kaj 702	55-37,58N	012-59,33E
specialprick	55-37,535N	012-59,141E
specialprick	55-37,527N	012-59,216E

Visas ej i ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s17, s38, s39, s44, s45, s46

CMP. Publ. 5 december 2019

Skagerrak

* 14511

Sjökort: 933, 9331

Sverige. Skagerrak. V om Lysekil. N om Gäven. Marint odlingsområde. Utmärkning.

Inför	marint odlingsområde mellan a) - d)	a)	58-16,606N	011-20,889E
Inför	specialprick med topptecken i a) - d)	b)	58-16,608N	011-20,940E
		c)	58-16,578N	011-20,942E
		d)	58-16,579N	011-20,892E

Bsp Västskusten N 2019/s19, s32

Bohus SeaCulture AB. Publ. 5 december 2019

* 14547

Sjökort: 933, 9331

Sverige. Skagerrak. SV om Lysekil. N om Mittskär. Maritim odling ej i bruk. Prickar dras in.

Notiser som utgår: 2018:690/12855

Stryk	specialprick på position a) - d)	a)	58-12,860N	011-20,507E
Stryk	marin odling mellan a) - d)	b)	58-12,907N	011-20,545E
		c)	58-12,883N	011-20,562E
		d)	58-12,860N	011-20,523E

Bsp Västskusten N 2019/s19, s33

Transportstyrelsen och Bohus Sea Culture AB. Publ. 5 december 2019

* 14552 (T)

Sjökort: 933, 9331

Sverige. Skagerrak. Kungshamn. Smögen. Arbeten.

Tid: 9 december, 2019 - 12 januari, 2020.

Under angivna tider pågår ledningsarbeten i det i sjökortsbilden markerade området. Arbetet inkluderar dykning.

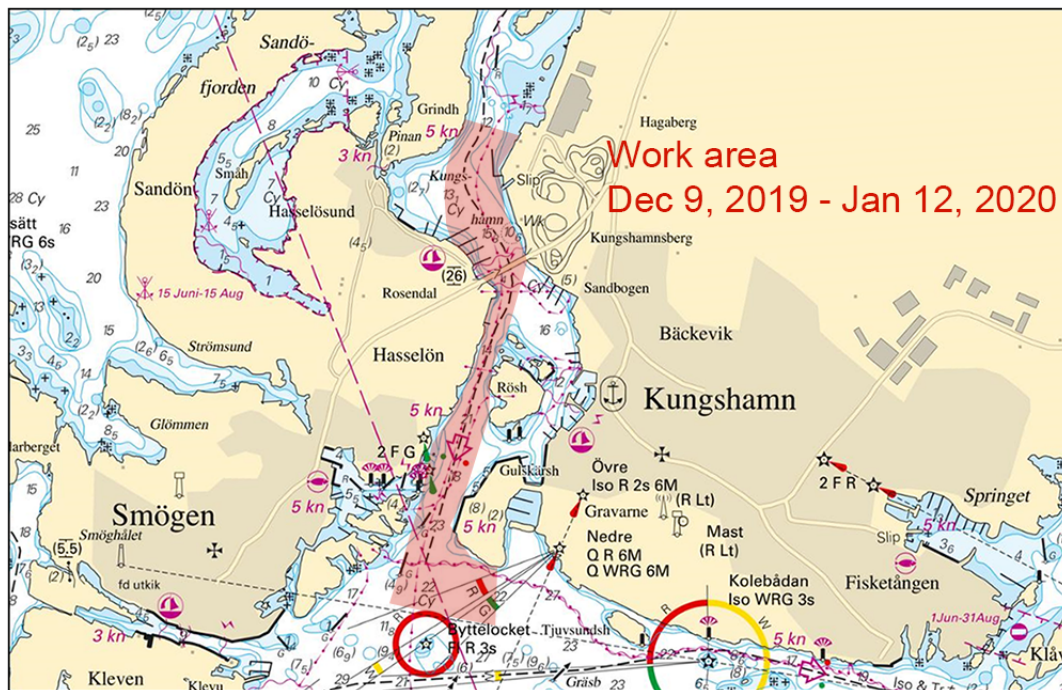
Försiktig passage ombedes.

För vidare upplysningar kontakta Göteborgs Dykeriteknik tel 0705 94 50 16.

Arbetsområde ca pos	58-21,80N	011-14,55E
---------------------	-----------	------------

Visas ej i ENC.

Bsp Västskusten N 2019/s14, s15, s26



Smögen. Kungshamn.

Göteborgs Dykeriteknik AB. Publ. 5 december 2019

Vänern och Trollhätte kanal

* 14544 (T)

Sjökort: 133

Sverige. Vänern och Trollhätte kanal. Värmlandssjön. SV on Sjötorp. Torsö. Bornäsudde fyr. Fyrsektorer felaktiga.

Tid: Tills vidare

Fyren Bornäsudde har felaktiga sektorer och bör ej användas vid navigering.

Bornäsudde FI(3) WRG 10s	58-49,36N	013-52,41E
--------------------------	-----------	------------

Visas ej i ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s22, Bsp Vänern 2018/s30

Sjöfartsverket. Publ. 29 november 2019